

FOLYÓSZÁMLAHITEL SZERZŐDÉS

amely létrejött

egyrésztől a **MÁV Zrt.**

Székhely: 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 54-60.  
Cégjegyzékszám: 01-10-042272  
Adószám: 10856417-2-44  
Statisztikai számjel: 10856417-5221-114-01  
mint jelen folyószámlahitel szerződés adósa – a továbbiakban Ügyfél –

másrésztől a **KDB Bank (Magyarország) Zrt.**

Székhely: 1054 Budapest, Bajcsy-Zsilinszky út 42-46.  
Cégjegyzékszám: 01-10-041313  
Adószám: 10326556-2-44  
Statisztikai számjel: 10326556-6419-114-01  
mint hitelező bank – a továbbiakban Bank –

(a továbbiakban együtt Felek) között alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint.

Jelen szerződés megkötésére az Ügyfél által 2009/S 226-324790 számon az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2009. november 24-én indított közbeszerzési eljárás alapján került sor, ezért a közbeszerzési eljárás során keletkezett valamennyi dokumentum a szerződés részét képezi. Jelen szerződés a közbeszerzési eljárás 2. számú 1.000.000.000 HUF összegű részajánlatára vonatkozik.

**1. Folyószámla hitelkeret, a folyószámlahitel igénybevétele**

1.1. A Bank folyószámla hitelkeretet tart az Ügyfél rendelkezésére pénzforgalmi bankszámláján az alábbiak szerint:

A bankszámla száma: 13597539 - 12302010 - 00024913

A folyószámla hitelkeret összege: **1.000.000.000 Ft, azaz Egymilliárd forint**

A rendelkezésre tartás kezdő időpontja: jelen szerződés aláírásának napja.

A rendelkezésre tartás utolsó napja: a hitelkeret lejáratát megelőző banki munkanap.

A folyószámlahitel lejáratát: jelen szerződés aláírásának dátumától számított 364 nap

A rendelkezésre tartás időszakának letelte után a hitelkeret le nem hívott összegére vonatkozóan a Bank kölcsönnyújtási kötelezettsége megszűnik.

- a. A folyószámlahitel igénybevétele - a folyószámlakölcsönök folyósítása – úgy történik, hogy a Bank a szerződés 1.1. pontjában megjelölt hitelkeret terhére - az Ügyfél külön rendelkezése és eseti kölcsönszerződés kötése nélkül – kölcsönt folyósít az Ügyfél részére úgy, hogy teljesíti azokat a fizetési megbízásokat, amelyek teljesítéséhez az Ügyfél bankszámla-követelése nem nyújt fedezetet. A mindenkor fennálló tartozás nem haladhatja meg a Szerződés 1.1. pontjában meghatározott hitelkeret összegét.
- b. Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy a folyószámla hitelkeret terhére történő lehíváskor kölcsönjogviszonyok jönnek létre.
- c. A folyószámlán jóváírt összegek - amennyiben meghaladják a tárgynapon teljesítendő fizetési megbízások mértékét - automatikusan csökkentik az igénybe vett hitel összegét, és növelik az Ügyfél rendelkezésére álló hitelkeretet.
- d. A folyószámla hitelkeret terhére folyósított kölcsönök visszafizetése esetén az Ügyfél jogosult - a rendelkezésre tartás ideje alatt - a ténylegesen fennálló hitelkeret mértékéig a visszafizetett kölcsönöket ismételten igénybe venni.
- e. A kölcsönösszeg folyósítását a Bank megtagadhatja, ha bizonyítja, hogy a szerződés megkötése után akár az ő, akár az Ügyfél körülményeiben olyan lényeges változás állott be, amely miatt a szerződés teljesítése többé el nem várható, továbbá a szerződés megkötése után olyan körülmények következtek be, amelyek miatt azonnali hatályú felmondásnak van helye.

## **2. Kamat, késedelmi kamat**

- 2.1. A folyószámla hitelkeret terhére igénybevett kölcsön összegének napi egyenlege után az Ügyfél ügyleti kamatot fizet. Az ügyleti kamat éves mértékét az egyes kamatperiódusok első napján érvényes egy hónapra jegyzett BUBOR (Referencia kamatláb) + 2,59% p.a. kamatfelár összege.
- 2.2. Kamatperiódus: a jelen szerződésben meghatározott időtartam, amely alatt az ügyleti kamat mértéke változatlan, és amelynek első napján az ügyleti kamat a referencia kamatláb akkor irányadó mértékéhez igazodik, illetve amelynek utolsó napját követő napon új kamatperiódus kezdődik. A Felek megállapodnak abban, hogy a Kamatperiódus 1 hónap. A Kamatperiódus az aktuális naptári hónapot megelőző naptári hónap utolsó banki munkanapján kezdődik és az aktuális naptári hónap utolsó banki munkanapját megelőző napon ér véget. Kivételt képez ez alól az első Kamatperiódus, amely az első lehívás napjától (amely nap az Ügyfél Banknál vezetett 13597539 - 12302010 - 00024913 számú bankszámláján negatív egyenleg jelenik meg) az aktuális naptári hónap utolsó banki munkanapját megelőző napig tart, illetve az utolsó Kamatperiódus, melyben a hitelkeret lejáratának napja a kölcsön végső lejáratának napja is egyben.

2.3. A referencia kamatláb változásának követése

Az ügyleti kamat kamatperiódusonként kerül megállapításra oly módon, hogy a referencia kamatláb esetleges változását követve a Bank minden kamatperiódus első napján meghatározza az ügyleti kamat mértékét.

2.4. Rendkívüli piaci esemény

Rendkívüli piaci eseménynek minősül jelen szerződés vonatkozásában, ha a hitelszerződés megkötésekor előre nem látható okból a refinanszírozási feltételek a jegybank intézkedése, vagy a pénzügyi körülmények hatására megváltoznak, és a hitelszerződésben meghatározott kamatláb nem tükrözi reálisan a hasonló kondíciójú hitelek pénzügyi piacon kialakult kamatlábát, illetve a Bank kockázatának tényezői kedvezőtlenül megváltoznak. Ezen körülmény bekövetkezése esetén a Kbt. 303 §-a alapján a Felek szerződésmódosító tárgyalásokat kezdeményezhetnek, legfeljebb a Hitelszerződés futamideje alatt három alkalommal, kilencven napos időközönként az alkalmazandó kamatláb meghatározása és elfogadása érdekében. Amennyiben a tárgyalások 15 napon belül nem vezetnek eredményre, úgy bármely félnek jogában áll a Hitelszerződést felmondani, 15 napos felmondási idő mellett.

2.5. A kamat megfizetése: az aktuális Kamatperiódus vonatkozásában a következő Kamatperiódus első napján, illetve a folyószámlahitel lejáratakor esedékes.

2.6. Az Ügyfél a rendelkezésre tartás ideje alatt a hitelkeret igénybe nem vett összege után rendelkezésre tartási jutalékot nem számít fel.

2.7. A Bank az egyes kamatperiódusokra vonatkozó kamatot a kamatfizetési napot megelőző napig számolja fel. A kamat összege 360 napos bázisú figyelembe véve kerül kiszámításra oly módon, hogy a ténylegesen eltelt napok száma 360-nal kerül elosztásra.

2.8. A Szerződésben meghatározott kamat megfizetése úgy történik, hogy a Bank az esedékesség időpontjában – a pénzforgalomról, a pénzforgalmi szolgáltatásokról és az elektronikus fizetési eszközökről szóló 227/2006. (XI. 20.) Korm. rend. 6. § (3) bekezdés f) pontjában szabályozott beszámítási jogával élve – az Ügyfél 1.1. pontban megjelölt pénzforgalmi számláját megterheli. Ügyfél köteles erre az időpontra a fizetendő kamat összegét a fent megjelölt bankszámláján biztosítani.

2.9. Amennyiben az Ügyfél jelen szerződés alapján fennálló bármely fizetési kötelezettségét az esedékesség időpontjában nem teljesíti, a késedelembe eséstől a tényleges fizetés napjáig késedelmi kamatot köteles fizetni az így fennálló adóssága után. A késedelmi kamat mértéke a késedelemmel érintett naptári félét megelőző utolsó napon érvényes jegybanki alapkamat hét százalékkal növelt összege. (Ptk.301/A§)

### 3. A folyószámlahitel visszafizetése

3.1. A folyószámlahitel 1.1. pontban meghatározott lejáratának napján valamennyi, a hitelkeret terhére folyósított és még fennálló folyószámlakölcsön, valamint annak kamatai és egyéb járuléka esedékessé válnak.

- 3.2. Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy a befizetéseit a Bank a Ptk. 293. §-a szerint, az ott meghatározott módon és sorrendben (költség, késedelmi kamat, kamat, tőke) számolja el.
- 3.3. Az Ügyfélnek a jelen szerződés alapján fennálló fizetési kötelezettsége teljesítésének időpontja az a nap, amelyen a Bank az Ügyfél 1.1. pontban megjelölt számú számláját az esedékes összeggel megterheli, illetve amelyen az esedékes összeg a Bank 13597539-31900047 számú számláján jóváírásra kerül.
- 3.4. Amennyiben az Ügyfél nem a Bank által vezetett számláról teljesít, olyan időpontig kell a számláját vezető pénzügyi intézményhez benyújtani a törlesztésre (visszafizetésre) vonatkozó megbízásait, hogy azok alapján az előző pontban megjelölt bankszámlán a jóváírás a lejárat napján lehetővé váljék.
- 3.5. A Bank jogosult az Ügyfél előzetes értesítése nélkül a lejárt tartozás összegével - a pénzforgalomról, a pénzforgalmi szolgáltatásokról és az elektronikus fizetési eszközökről szóló 227/2006. (XI. 20.) Korm. rend. 6. § (3) bekezdés f) pontjában szabályozott beszámítási jogával élve - az Ügyfél Bank által vezetett bármely számláját megterhelni.

#### **4. Az Ügyfél jogszavatossági nyilatkozatai**

Az ügyfél a Bank felé az alábbi nyilatkozatokat teszi és a következőket vállalja:

- 4.1. Nem következett be Cross Default-nak minősülő esemény. A Cross Default fogalma a jelen szerződés értelmezésében: Az ügyfél bármely általa kötött hitelszerződés alapján keletkező fizetési kötelezettségét annak esedékességekor nem teljesíti.
- 4.2. A szerződés aláírásával, a bennük foglalt jogügyletek végrehajtásával nem sérti meg az ügyfél a társasági dokumentumaiban foglalt rendelkezéseket és a jogszabályokat. Jelenleg nem zajlik olyan bírósági és hatósági eljárás az ügyfél ellen, amely befolyásolná azon képességét, hogy az ebben a szerződésben foglalt kötelezettségeit teljesítse és az ügyfél legjobb tudomása szerint ilyen eljárások nem is fenyegetik az ügyfélt.
- 4.3. Az ügyfél jogosult a jelen szerződés aláírására, a jelen szerződésben vállalt kötelezettségek teljesítésére és a kölcsönök felvételére, továbbá minden olyan felhatalmazást megszerzett, amelyek lehetővé teszik számára, hogy aláírja a jelen szerződést, annak feltételeivel összhangban kölcsönöket vegyen fel és a vállalt kötelezettségeit a szerződés rendelkezéseinek megfelelően teljesítse.
- 4.4. Az ügyfél kijelenti, hogy tudomása szerint nincs vele szemben olyan intézkedés vagy eljárás folyamatban, amely lényeges hátrányos hatáshoz vezetne. Jelen szerződés értelmezésében lényeges hátrányos hatásnak minősül minden olyan, valamely esemény, vagy körülmény által kiváltott hatás, amely lényegesen hátrányos lehet az ügyfél pénzügyi, gazdasági, piaci helyzetére, vagy vagyoni körülményeire, és az ügyfél azon képességére, hogy a jelen szerződés alapján fennálló fizetési kötelezettségeit teljesítse. Lényeges hátrányos hatás továbbá az az eset is, ha az ügyfél megszűnik a Magyar Állam 100%-os közvetett vagy közvetlen tulajdonában lenni.

- 4.5. Az ügyfél kijelenti, hogy sem adó, sem bármely egyéb hátralékos köztartozása nem áll fenn.
- 4.6. Az ügyfél kijelenti, hogy nincs ellene folyamatban sem csőd, sem felszámolási eljárás jogerős bírósági határozat alapján. Vállalja továbbá, hogy mindent megtesz annak érdekében, hogy ilyen eljárás a jövőben se következzen be.
- 4.7. Az ügyfél nem jogosult arra, hogy önmagára vagy bármely vagyontárgyára per, végrehajtás, kisajátítás, vagy más jogi eljárás alóli mentességet igényeljen.
- 4.8. Az ügyfél nem kezdeményezett önmaga ellen olyan társasági jogi, vagy peres eljárást, felszámolást, vagy megszüntetést célzó olyan eljárásokat, illetve nem tett olyan lépéseket, amelyek veszélyeztethetik a jelen szerződés ügyfél általi teljesítését.
- 4.9. Az ügyfél auditált éves beszámolóit a kiegészítő mellékletekkel együtt hűen tükrözik az ügyfél pénzügyi helyzetét és működésének pénzügyi eredményét.

Ügyfél vállalja, hogy fenti nyilatkozatai - az időközben bekövetkezett és a Bankkal az ügyfél által közölt módosításokkal - érvényesek és minden kamatperiódus végén megtettnek tekintendők.

## **5. Az Ügyfél kötelezettségei a folyószámlahitel fennállása alatt**

Mindaddig, amíg az ügyfél ezen Szerződés alapján keletkezett valamennyi kötelezettségének eleget nem tett, az ügyfélt az alábbi kötelezettségek terhelik:

### 5.1 Pari passu kielégítési sorrend

Az ügyfél csak olyan rövid lejáratú hitelszerződésből eredő pénzügyi tartozást vállalhat magára, ami a kielégítési sorrendben nem előzi meg a jelen szerződésben foglalt, a Bankot megillető jogokat, illetve az ügyfél egyéb rövid lejáratú banki hitelezőit nem hozhatja olyan helyzetbe, hogy azoknak a követelése a hitelezői rangsor felállításakor vagy a kielégítés során kedvezőbb elbírálás alá essen, mint a Bankot a jelen szerződésből fakadóan megillető követelés, kivéve azokat, amelyek valamely jogszabályi vagy egyéb rendelkezés (pl. kormányhatározat) folytán elsőbbséget élveznek.

### 5.2 Negative Pledge

Az ügyfél a Bank beleegyezése nélkül nem nyújt biztosítékot rövid lejáratú hitelei mögé harmadik fél részére anélkül, hogy ugyanakkor a Bank részére ne nyújtana ugyanolyan jellegű és rangsorban azonos biztosítékot, kivéve azokat, amelyek valamely jogszabályi vagy egyéb rendelkezés (pl. kormányhatározat) folytán elsőbbséget élveznek.

### 5.3 Felhatalmazás azonnali beszedési megbízás nyújtására az Ügyfél alábbi pénzforgalmi bankszámláján:

Kereskedelmi és Hitelbank Zrt 10201006 – 50080430 - 00000000

arra az esetre, ha az Ügyfél bármely fizetési kötelezettségének a szerződés szerint megállapított határidőben, bármely mértékben nem tesz eleget (1. számú melléklet).

#### 5.4 Az ügyfél köteles

- a) valamennyi esedékes tőke, kamat vagy egyéb jogcímen fennálló tartozását azok esedékessége szerint megfizetni;
- b) a Banknak az adott pénzügyi év végét követő száznnyolevan (180) napon belül megküldeni az ügyfél magyar számviteli szabályoknak megfelelően készített éves auditált pénzügyi beszámolóját (pénzügyi adatszolgáltatás);
- c) a gazdasági, pénzügyi helyzetében, szervezetében, és egyéb a Szerződésben foglaltak teljesíthetőségét érinthető körülményben bekövetkezett vagy várható változásról a Bankot - amennyiben a változás természetéből adódóan lehetséges - előre, egyébként pedig a változásról való tudomásszerzést követően haladéktalanul írásban tájékoztatni (általános tájékoztatási kötelezettség);
- d) minden előre nem várt, rendkívüli eseményről, vagy változásról, amely gazdasági helyzetét, szervezetét, vagy működését és a jelen hitelszerződésből eredő kötelezettségeinek teljesítését veszélyezteti, a Bankot haladéktalanul értesíteni; (rendkívüli értesítési kötelezettség);
- e) a tudomásszerzését követően azonnal értesíteni a Bankot minden, a 4.4 pontban meghatározott lényeges hátrányos hatásnak minősülő, illetve a 6.1 pont szerinti szerződésszegési esemény bekövetkezéséről, vagy körülmény felmerüléséről.
- f) azonnal értesíteni a Bankot minden olyan eseményről, amely hátrányosan érinti, vagy csökkenti azon képességét, hogy a szerződésben vállalt kötelezettségeit teljesítse (értesítés szerződésszegési eseményről).

### 6. Szerződésszegés és következményei

6.1 A Bank a hitelt szerződésszegés esetén jogosult azonnali hatállyal felmondani. Jelen szerződés alkalmazásában szerződésszegésnek minősül különösen:

- a) az ügyfél az esedékességkor valamely olyan összeget elmulaszt megfizetni a Banknak, amely a szerződés alapján fizetendő és a Bank erre irányuló írásbeli felszólításának kézhezvételétől számított öt (5) munkanapon belül az adott összeget nem fizeti meg Bank részére; vagy
- b) az ügyfél nem teljesíti a jelen szerződésben vállalt valamely kötelezettségét, és a Bank ezzel kapcsolatos írásbeli felszólításának kézhezvételétől számított 15, azaz tizenöt munkanapon belül a mulasztását nem orvosolja; vagy
- c) az ügyfélnek a szerződésben vállalt, vagy azt követően adott jogszavatossági nyilatkozatai vagy az ügyfél által a Banknak adott pénzügyi információk valótlanok bizonyulnak ahhoz a tényleges helyzethez képest, amely a nyilatkozat megtétele vagy az információ átadása időpontjában fennállt; vagy
- d) Cross default-nak minősülő esemény következik be; vagy

*Handwritten signature*

*Handwritten mark*

- e) az ügyfél ellen jogerős határozat alapján csődeljárás, felszámolási eljárás, végelszámolás vagy végrehajtási eljárás indul.
- 6.2 A Szerződés azonnali hatállyal történő felmondása a hitelkeret rendelkezésre tartásának, a Bank kölcsönnyújtási, hitelműveletek végzésére vonatkozó kötelezettségének egyidejű megszűnését, továbbá valamennyi folyósított és még fennálló kölcsön azonnali esedékessé válását eredményezi, az ügyfél pedig köteles a lejárt tőkeösszeget kamataival együtt haladéktalanul megfizetni a Banknak.

## **7. Egyéb rendelkezések**

- 7.1. A Bank által a folyószámla-hitelkeret terhére nyújtott kölcsönök és azok járulékai (kamat) összegének megállapítására a Bank üzleti könyvei és nyilvántartásai az irányadók, ellenkező bizonyításig.
- 7.2. Amennyiben a jelen szerződésen alapuló valamely fizetési vagy egyéb kötelezettség teljesítésének időpontja munkaszüneti napra esne, akkor az esedékesség időpontja – a szerződés ellenkező rendelkezése hiányában – az ezt követő első banki munkanap.  
Amennyiben valamely hónapokban számított határidő olyan napon járna le, amely adott naptári hónapban nincs, akkor – a szerződés ellenkező rendelkezése hiányában – az adott naptári hónap utolsó banki munkanapja lesz a határidő.
- 7.3 A Felek egymáshoz intézett nyilatkozataikat írásban kötelesek megtenni. A Felek tudomásul veszik, hogy
- a) a Felek levelezési címként a jelen szerződésben meghatározott címet fogadják el. Amennyiben valamelyik fél pontatlan, téves címet adott meg, illetve elmulasztja értesíteni a másik felet a levelezési címe változásáról és emiatt válik sikertelenné a kézbesítés, akkor ennek a felelőssége az értesítést elmulasztó felet terheli;
  - b) a Felek egymáshoz intézett (postai tértivevényes) nyilatkozatai akkor is kézbesítettnek tekintendők, amennyiben azok „nem kereste”, vagy „eredménytelen” vagy „elköltözött” vagy „címezett ismeretlen” jelzéssel érkeznek vissza. Az így visszaküldött iratot a második postai kézbesítés megkísérlésének napjától számított 10. napra vonatkozó hatállyal kézbesítettnek kell tekinteni.
- 7.4 A Bank tájékoztatja az Ügyfelet, hogy a Bank a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. CXII. tv. kötelező rendelkezései alapján az alábbi esetekben továbbítja az Ügyfél adatait a Központi Hitelinformációs Rendszerbe (KHR):
- ha az Ügyfél szerződést köt a Bankkal, akkor a KHR hitelszerződés-nyilvántartó adatbázisába,
  - ha az Ügyfél bankszámlájával szemben – fedezethiány miatt – harminc napot meghaladó időszak alatt, megszakítás nélkül, egy millió forintnál nagyobb összegű sorba állított követelést tart nyilván a Bank, akkor a KHR sorbanállás-nyilvántartó alrendszerének adatbázisába.

Az adatokat a KHR – a törvényi előírásnak megfelelően – a szerződés, illetve a követelések sorba állítása megszűnésének időpontjától számított öt évig kezeli.

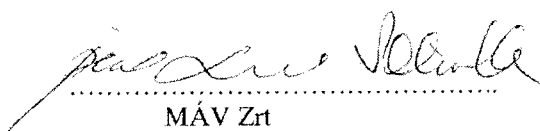
Az Ügyfélnek lehetősége van kifogást tenni adatainak a KHR-be történt átadása, azoknak a KHR-ben való kezelése ellen, és kérheti az adat helyesbítését, illetve törlését. A kifogást a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozáshoz vagy ahhoz a pénzügyi szervezethez nyújthatja be,

amelyik a kifogásolt adatot a KHR-be továbbította. A kifogás eredményéről írásban kap tájékoztatást az Ügyfél.

A KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás a helyesbítésről vagy törlésről értesít valamennyi olyan pénzügyi szervezetet, amely az Ügyfélről a helyesbítést vagy törlést megelőző egy éven belül adatot kért.

7.5 Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Ptk. rendelkezései és az irányadók.

Budapest, 2010. február 11.



MÁV Zrt

Dr. Átöl László                      Petrilla György  
portfólió-kez.ált. vezérig.-h.      pénzügyi igazgató



KDB Bank (Magyarország Zrt)

Tóth Tibor                              Szőcs Gábor  
igazgató                                  osztályvezető

**kdb** KDB Bank                      23.  
(MAGYARORSZÁG) Zrt.

